



世界粮食安全委员会

第四十二届会议

“为实现粮食安全和营养而发挥作用”

2015 年 10 月 12-15 日，意大利罗马

小农与市场接轨高级别论坛
(2015年6月25日，罗马，粮农组织总部)

主席概要

1. 论坛旨在召集广泛的利益相关者，通过农民找到机会与市场建立可持续、有利联系的具体例子，讨论其中体现的政策影响、挑战和经验教训。这有助于对这些机会和挑战以及粮安委可能做出的贡献达成共识，并对加强小农市场准入的优先重点领域提出总体建议。
2. 论坛当天，特邀嘉宾和主旨发言人（详见后附论坛日程）介绍了多种多样的方法和背景，全会就此进行了讨论。这些体现了小农运营以及成功建立、加强与市场联系的不同方式。挑战在于总结具有更广泛适用性的经验。
3. 论坛强调，小农确实是实现粮食安全和营养的关键，但其贡献远不止于此，还包括减少农村贫困和保护自然、社会和文化资本。重要的是在处理市场准入问题时，应将小农视为对粮食安全与营养所做贡献的主要行动方。

本文件可通过此页 QR 二维码快速读取；粮农组织采用 QR 码旨在尽量减轻环境影响并倡导以更为环保的方式开展交流。
其他文件可访问：www.fao.org。



mo336

4. 下文综述论坛讨论的经验教训、分享的主要信息和评论意见：

- i) 强调集体行动、小农组织及合作社是推动小农进入市场的至关重要的渠道。小农由此获得一种方式来应对其规模带来的挑战，实现规模经济，在加工活动中更好地整合青年和性别因素，并在与价值链其他行为方谈判买卖条件和价格时发出小农的声音。在与更大规模的企业建立伙伴关系时，或为当地、国家或区域粮食安全做贡献时，小农已证明也能成为充满智慧、务实的对话方。
- ii) 价值链上的金融与非金融服务及联系对小农而言尤其重要。开发地理标识中获取的经验表明，这些倡议可为小农、其社区、环境和文化遗产提供高经济附加值、更多且可持续的机会。
- iii) 如私营部门的目标是实现小农家庭和所在社区的自我持续，并通过社区主导的计划来“拉上一把”，而不是“给上一点”，那么与私营部门合作建立伙伴关系能对小农家庭和所在社区产生积极影响。这些伙伴关系是增强生产者消费者直接联系的有效方式，必须一直将小农生计视为其战略的中心。目前全球范围内对这种联系的需求正在不断增长。重要的是要重申，如果落实过程中公共部门能起到积极的建设性推动作用，那在此背景下这些伙伴关系会更加有效。
- iv) 政府和公共治理通过投资农民能直接应用的实体基建、研究和知识技术转移，以及开发政策框架所起到的作用，也作为重中之重得到强调。政府对农业部门做出的决定（政策、规章和机构）对小农参与市场的模式及从中获得的好处影响巨大。国家政策应考虑小农生产结构与生产链，正确与之连接，来支持协调一致，创造就业机会，维护集体利益。国家政策应旨在促进能力建设。举例而言，公共采购和当地购买小农产品可为小农打开具有吸引力的市场。

需要解决的限制因素

5. 然而，仍有制约因素限制小农进一步接轨市场。论坛指出了下列这些因素，认为或许需要粮安委进一步注意与讨论：

- i) 非正规地方食品市场及其运行方式仍是数据空白。至关重要的是让非正规地方食品市场得到更多关注，加深理解，以有效支持改善小农生计与粮食安全。
- ii) 公共部门、其他私营公司伙伴或小农本身的投资必须进一步面向小农的需求，包括小规模渔民。

- iii) 小农和其他行为方对金融和保险服务的获取应加以改善。
- iv) 仍有需要从科研向小农转移更多的创新科技。
- v) 必须要让小农经营对年轻一代（无论性别）均保持吸引力。
- vi) 需要采取集体行动并展现领导力，以提高效率、适应不断变化的环境和挑战。
- vii) 为应对人口压力导致的农场规模不断缩小同时作为对多样性和风险管理方法的补充，增加农村非农就业与创收机会是关键。
- viii) 全面落实现行粮安委政策与决定需要所有利益相关方在区域、国家和地方层面进一步加以注意并采取行动。

6. 已提醒与会者注意，待 2015 年 10 月粮安委全会作出决定后，该高级别论坛将作为一项进程的第一步，最终提出一套政策建议和良好做法，供粮安委于 2016 年批准。论坛重申，粮安委已就该主题开展了许多工作，今后工作需要清晰指出如何增加价值，避免重复。将请技术工作组从论坛讨论、相关背景文件和粮安委过去工作中找出信息，确定哪些做法与建议可以作为粮安委讨论的基础。

7. 粮安委主席总结致辞中感谢论坛主持人 Zeinab Badawi 女士，为论坛供资的比尔及梅琳达·盖茨基金会及当天参与论坛的所有嘉宾和与会者，并感谢负责组织该论坛的工作组成员，包括 Takis Karfakis（粮农组织）、Florence Tartanac（粮农组织）、Philipp Baumgartner（农发基金）、Patricia Kennedy（粮食计划署）、Barbara Pfister（粮食计划署）、Andrea Ferrante（民间社会机制）以及 Morgane Danielou（私营部门机制）。

小农与市场接轨高级别论坛日程

	时间	会议主题	嘉 宾
第 1 节	9:30 – 9:50	开幕	粮安委主席 Gerda Verburg 女士 及高级别论坛主持人、国际播音员 Zeinab Badawi 女士 致欢迎辞
	9:50 – 10:30	背景状况 小农：全球化 粮食系统中的 市场行为方	主旨演讲 Pierre-Marie Bosc 先生 （农业研究促进发展国际合作中心） 互动嘉宾 石嫣女士 （国际社会农业联盟副主席、社区支持型农业组织中国网络主席）
	10:30 – 12:30	良好做法案例 什么在哪里 起到效果 讨论结束后有 问答环节	由主持人引导的案例研究报告及与观众的讨论： Mamadou Goita 先生 （西非小农及农业生产者组织网络） Andrea Polo Galante 女士 （联合国粮食及农业组织营养学家） Penny Studholme 女士 （嘉吉公司企业事务副总裁） Ester Olivas Càceres （强化可持续认证产品小农市场准入项目驻圣多美和普林西比地理标识高级法务专家） Prince Kamara 先生 （塞拉利昂农业部小农商业化项目主管）
	12:30 – 14:00	午餐	
第 2 节	14:00 – 16:30	高级别小组： - 推动议程前 进：需要政策 行动的领域； 需要进一步 讨论的领域 讨论结束后 有问答环节	主持人参与的高级别小组讨论： 樊胜根先生 （国际食物政策研究所所长） Dessislava Dimitrova 女士 （保加利亚慢食协会主席） Chukki Nanjundaswamy 女士 （“农民之路”组织） Cesarie Kantarama 女士 （东非农民联合会卢旺达区域副主席） Christian John Adams 先生 （世界渔民论坛）
	16:30 – 17:00	闭幕	粮安委主席 Gerda Verburg 女士 总结核心观点及对粮安委的意义，由主持人的综述支持
	17:00	欢迎宴会（卡拉卡拉楼顶花园，粮农组织大楼 8 楼）	